

2019

Třídy jakosti povrchu pro tyče a dráty válcované
za tepla

ČSN
EN ISO 9443

42 0019

idt ISO 9443:2018

Surface quality classes for hot-rolled bars and wire rod

Classes de qualité de surface des barres et fils-machine laminés a chaud

Oberflächengüteklassen für warmgewalzten Stabstahl und Walzdraht

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 9443:2018. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 9443:2018. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 9443 (42 0019) z února 2019.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 9443:2018 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 9443 z února 2019 převzala EN ISO 9443:2018 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 6929 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jan Weischera DWV, IČO 65253213, Ing. Jan Weischera

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Dagmar Brablecová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb.,

o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 9443

Červenec 2018

ICS 77.140.20; 77.140.60; 77.140.10
EN 10221:1995

Nahrazuje

Třídy jakosti povrchu pro tyče a dráty válcované za tepla
(ISO 9443:2018)

Surface quality classes for hot-rolled bars and wire rod
(ISO 9443:2018)

Classes de qualité de surface des barres
et fils-machine laminés a chaud
(ISO 9443:2018)

Oberflächengüteklassen für warmgewalzten
Stabstahl
und Walzdraht
(ISO 9443:2018)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2018-05-23.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2018 CEN Veškerá práva pro využití v jakémkoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 9443:2018 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 9443:2018) vypracovala technická komise ISO/TC 17 *Ocel* ve spolupráci s technickou komisí ECISS/TC 105 *Oceli pro tepelné zpracování, legované oceli, automatové oceli a korozivzdorné oceli*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2019 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému použití, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do ledna 2019.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 10221:1995.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační orgány následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 9443:2018 byl schválen CEN jako EN ISO 9443:2018 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Objednávání a označení.....	8
4.1..... Objednávání.....	8
4.2..... Označení.....	8
5..... Požadavky.....	8
6..... Zkoušení.....	8
6.1..... Obecně.....	8
6.2..... Zkušební metody.....	8
6.2.1... Obecně.....	8
6.2.2... Metody zjišťování nesouvislostí.....	

..... 9

6.2.3... Metody měření hloubky

nesouvislostí..... 9

6.2.4... Výrobní zkoušky zkušebních

dávek..... 9

7.....

Opravy.....

..... 9

Příloha A (informativní) Směrnice pro použití tříd jakosti

povrchu..... 12

Bibliografie.....

..... 13

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoli patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 17 *Ocel*, subkomise SC 4 *Oceli pro tepelné zpracování a legované oceli*.

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání (ISO 9443:1991), které bylo technicky zrevidováno.

Oproti prvnímu vydání byly provedeny následující změny:

- třídy jakosti povrchu 5 až 12 (12A) byly odstraněny;
- třídy jakosti povrchu 1 až 4 byly ponechány a přejmenovány na A, B, D a E a doplněná třída jakosti povrchu byla uvedena jako třída jakosti povrchu C;
- u necelistvosti z důvodu nepraktičnosti a neproveditelnosti rozlišení byl odstraněn rozdíl mezi povrchovou a hloubkovou necelistvostí;
- přípustný podíl vadného materiálu za a zb byl odstraněn a je pouze zarezervován.

1 Předmět normy

Tento dokument stanoví technické dodací požadavky pro jakost povrchu tyčí kruhových, čtvercových, šestiúhelníkových a drátů válcovaných za tepla o jmenovitých rozměrech d_N od 5 mm do 200 mm. Tento dokument platí pro lesklé výrobky a nástrojové oceli, pokud je to při objednávání dohodnuto mezi výrobcem a odběratelem.

Podle dohody mezi výrobcem a odběratelem se může tento dokument použít na další zvláštní profily.

Tento dokument je obzvláště vhodný pro oceli pro strojírenské a konstrukční použití.

Tento dokument neobsahuje požadavky na dovolenou hloubku povrchového oduhličení.

POZNÁMKA Stanovení hloubky povrchového oduhličování je uvedeno v ISO 3887.

Normy materiálu pro ocelové tyče a dráty mohou vyřadit použití jedné nebo dalších tříd jakosti povrchu tohoto dokumentu. Mohou také pokrývat požadavky pro jakost povrchu, které se odchyľují od tohoto dokumentu. V těchto případech mají požadavky materiálové normy přednost.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.